



Zaświadczenie producenta
w sprawie użytkowania w strefach zagrożonych wybuchem
Manufacturer's certificate
for use in explosive areas



Producent/The manufacturer

AKO Armaturen & Separationstechnik GmbH
Adam-Opel-Straße 5
D – 65468 Trebur – Astheim
E-mail: ako@ako-armaturen.de

oświadcza niniejszym, że pneumatyczne zawory zaciskowe o średnicach znamionowych DN10-DN300
declares herewith that the air operated pinch valve of diameters complying with DN 10 to 300

produktu: Zawory zaciskowe serii VX, VMX, VMPX, VMCX w
pierścieniu typu: Mxxx.xxLF
Wersja przyłącza (materiału): 10 (Stali), 50 (Stali nierdzewnej), 73 (POM)
obudowę typu (materiału): 10 (Stali), 50 (Stali nierdzewnej), 73 (POM)

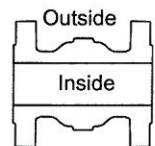
Product: Pinch valves of the VX, VMX, VMPX, VMCX, series with
sleeve type: Mxxx.xxLF
connection option type (material): 10 (steel), 50 (stainless steel), 73 (POM)
body type (material): 10 (steel), 50 (stainless steel), 73 (POM)

nie podlegają dyrektywie ATEX 94/9/WE.
do not lie within to the field of application in the ATEX Directive 94/9/EC.

Analiza ryzyka zapłonu wykazała, że wyżej wymienione zawory zaciskowe nie stanowią same w sobie potencjalnego źródła zapłonu. Pod warunkiem ich użytkowania zgodnie z przeznaczeniem oraz przestrzegania zaleceń zawartych w odpowiedniej instrukcji eksploatacji (BA_pV_DIV_xx_xxxx-xx-xx) mogą one być stosowane w obszarach zagrożonych wybuchem gazu lub pyłu w strefie 0, 1, 2, 20, 21, 22 wewnątrz (strefa tłoczenia) i strefie 1, 2, 21, 22 na zewnątrz (otoczenie).



It has been proved by means of an assessment of ignition hazards that the above mentioned pinch valves do not have their own potential ignition source. They can be used for application as directed and subject to complying with the associated orders in the operating instructions (BA_pV_DIV_xx_xxxx-xx-xx) within areas that are at risk from explosions caused by gas or dust in the 0, 1, 2, 20, 21, 22 zones inside (conveyer area) and 1, 2, 21, 22 zones outside (atmosphere).



Zastosowane normy zharmonizowane : EN 13463-1, EN 1127-1
Harmonized standards applied : EN 13463-1, EN 1127-1

Zaświadczenie producenta obowiązuje jedynie w powiązaniu z aktualną instrukcją eksploatacji (BA_pV_DIV_xx_xxxx-xx-xx)

The manufacturer's certificate is only valid in connection with our current operating instructions (BA_pV_DIV_xx_xxxx-xx-xx).

Trebur, 20.04.2015
Miejscowość i data:
Location and date



F.Kopp (Prezes)
F.Kopp (Managing Director)